

Porównanie tłumaczeń Mateusza 8:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I zbliżywszy się podnieśli Go mówiąc: Panie, ratuj, giniemy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I podszedłszy uczniowie Jego obudzili Go mówiąc Panie uratuj nas giniemy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy podeszli, obudzili go i mówią: Panie! Ratuj!* Giniemy! ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I podszedłszy obudzili* go mówiąc: Panie, uratuj, giniemy. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I podszedłszy uczniowie Jego obudzili Go mówiąc Panie uratuj nas giniemy

¹⁾ <x>470 14:30</x>

²⁾ Podnieśli.